

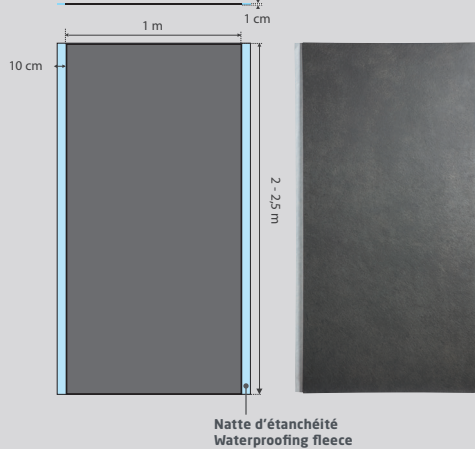


PANNEAU D'HABILLAGE MURAL WALL COVERING PANEL

PANNEAU D'HABILLAGE MURAL
02/2021



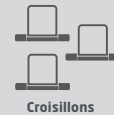
INCLUS / INCLUDED



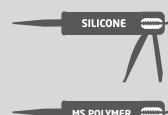
NON INCLUS / NOT INCLUDED



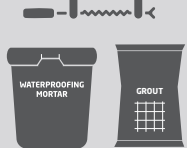
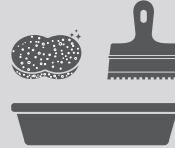
Cales
Wedges
3-4 mm



Croisillons
autonivellants
Self-leveling
braces



SILICONE
MS POLYMER
or PU glue



FR PRÉPARATION DU SUPPORT

Les murs doivent être plans avec une tolérance maximum de 5 mm sous une règle de 2 m. Les supports à recouvrir doivent être sains, propres, dépourvus de toute trace d'huile, de plâtre, de laitance... La pose sur anciens carreaux est possible à condition qu'ils soient adhérents aux murs et lessivés. Dans le cas d'un receveur de douche ou d'un receveur à carrelage, la jonction d'étanchéité avec le mur doit être traitée au préalable avec une bande d'étanchéité d'au moins 15 cm. L'application d'une protection à l'eau sous carrelage jusqu'à deux mètres de hauteur est recommandée.

EN PREPARATION OF THE SUPPORT

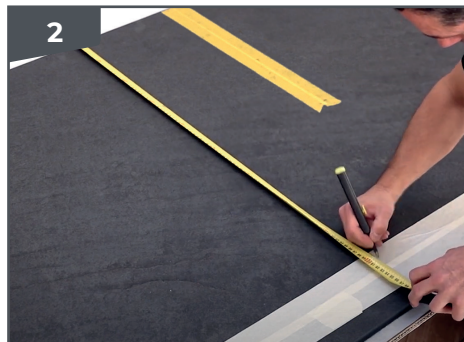
The walls must be flat with a maximum tolerance of 5 mm using a 2 m ruler. The surfaces to be covered must be sound, clean, dust-free, free from all traces of oil, plaster, laitance, etc. Installation on old tiles is possible provided they adhere to the walls and are washed. In the case of a shower tray or a tray to be tiled, the sealing junction with the wall must be treated beforehand with a sealing strip of at least 15 cm. The application of water protection under tiles up to two meters in height is recommended.

NL VOORBEREIDING VAN DE STEUN

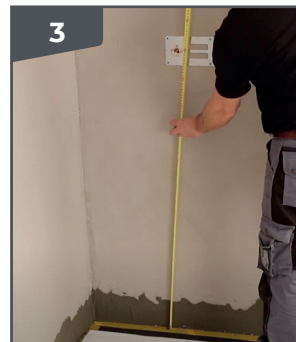
De wanden moeten vlak zijn met een maximale tolerantie van 5 mm onder een regel van 2m. De te bedekken ondergrond moet gezond zijn, schoon, stofvrij en vrij van vet, gips of cementsluier. Het plaatsen over bestaande tegels is mogelijk indien deze een goede aanhechting aan de muur hebben en schoongemaakt zijn. Bij een douchebak of te betegelen douchebak dient de waterdichte aansluiting met de muur voorafgaandelijk te gebeuren met een waterdichtingsband van minstens 15 cm. Het wordt aanbevolen een waterdichting voor onder tegels aan te brengen tot op twee meter hoogte.



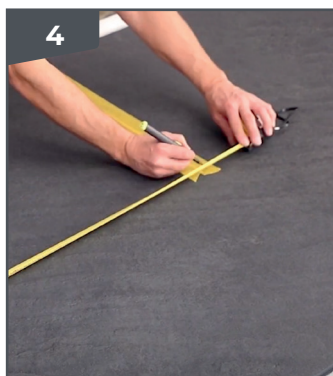
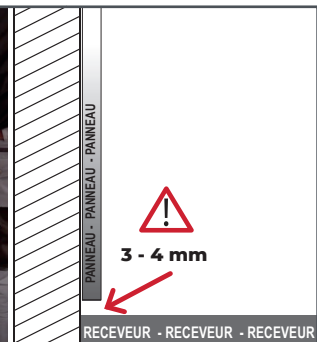
FR Prendre les côtes de la zone murale à recouvrir.
EN Measure and note the dimensions of the wall area to be covered.
NL De te bedekken muuropervlakken opmeten.



FR Coller des bandes de masquage sur le panneau afin d'y reporter les côtes pour les découpes horizontales ou verticales éventuelles.
EN Glue masking strips on the panel in order to write down the dimensions there for any horizontal or vertical cuts.
NL Afplaktape aanbrengen op het paneel om de afmetingen aan te brengen voor de horizontale of verticale afkortingen.



FR Prendre les côtes des arrivées d'eau en réservant 3 à 4 mm pour réaliser un joint silicone à l'issue du chantier entre le panneau et le receveur ou le revêtement de sol.
EN Measure and note down the dimensions of the water inlets, saving 3 to 4 mm to make a silicone seal at the end of the job between the panel and the tray or the floor covering.
NL De afmetingen opmeten van de watertoevoer, rekeninghoudend met de voeg van 3 tot 4 mm tussen het paneel en de douchebak of vloerbekleding.



FR Coller des bandes de masquage sur le panneau pour y reporter les côtes de l'arrivée d'eau.
EN Stick masking strips on the panel to write down the dimensions of the water inlet.
NL Afplaktape aanbrengen op het paneel om de afmetingen aan te brengen voor de watertoevoer.



FR Effectuer les découpes au disque diamant et à la scie cloche diamant sur les bandes de masquage pour des découpes nettes et rapides.
EN Use a diamond disc and a diamond hole saw for the cuts on the masking strips for clean, fast cuts.
NL De panelen afkorten met een diamantschijf en diamantkloksaag op de afplaktape voor een propere en snelle snede.



FR Positionner des cales de 3 à 4 mm entre le panneau et le receveur ou le revêtement de sol pour le futur joint silicone.
EN Position wedges of 3 to 4 mm between the panel and the tray or the floor covering for the future silicone seal.
NL Plaats wiggen van 3 tot 4 mm tussen het paneel en de douchebak of de vloerbekleding voor de latere siliconen voeg.



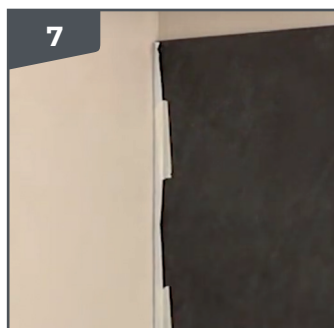
Flashez pour voir la vidéo de montage.
Flash to see the assembly video.
Scan om de montagevideo te bekijken.

wirquin

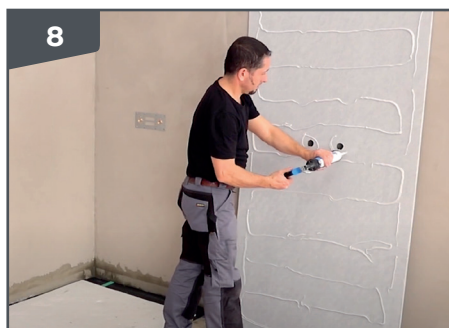


PANNEAU D'HABILLAGE MURAL

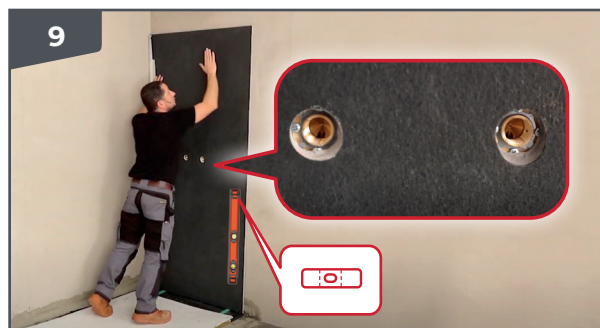
WALL COVERING PANEL



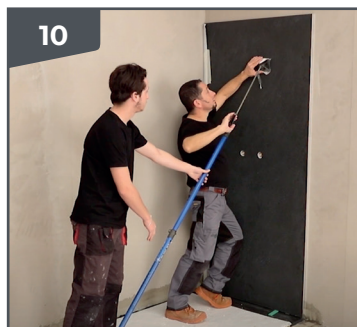
- FR** Rabattre la bâche d'étanchéité sur la face extérieure du panneau.
EN Fold the waterproofing sheet over the outside of the panel.
NL Vouw de waterdichtingsdoek naar de buitenkant van het paneel.



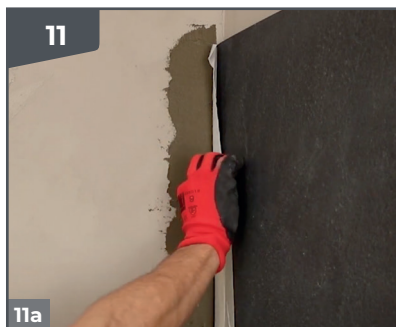
- FR** Encoller l'envers du panneau avec une colle à prise rapide de type colle PU ou une colle MS Polymère.
EN Glue the back of the panel with a quick-setting glue such as PU glue or MS Polymer glue.
NL Breng lijm aan op de achterzijde van het paneel, PU lijm of MS Polymeer lijm met snelle hechting.



- FR** Installer le panneau en vous assurant du bon alignement des arrivées d'eau, de la bonne adhérence au support et vérifier la planéité du panneau à l'aide d'un niveau.
EN Install the panel ensuring the correct alignment of the water inlets, good adhesion to the support and check the flatness of the panel using a level.
NL Plaats het paneel en let daarbij goed op de plaats van de wateraansluitingen en een goede aanhechting. Controleer de vlakheid met een waterpas.



- FR** Caler le panneau à l'aide d'un étau jusqu'à séchage complet de la colle.
EN Support the panel with a prop until the glue is completely dry.
NL Stut het paneel met een steun tot de lijm volledig opgedroogd is.



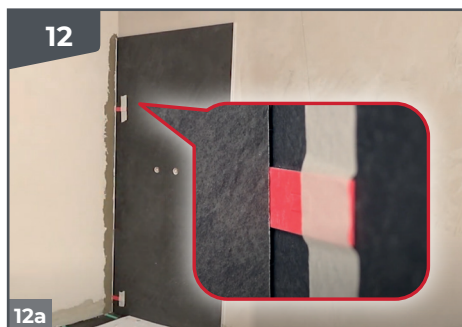
- FR** 11a : Appliquer une première couche de mortier d'étanchéité ou Système d'Etanchéité Liquide sur le mur.
EN 11a : Apply a first coat of waterproofing mortar or Liquid Waterproofing System to the wall.
NL 11a : Breng een eerste laag waterdichte mortel of vloeibare waterdichting op de muur aan.



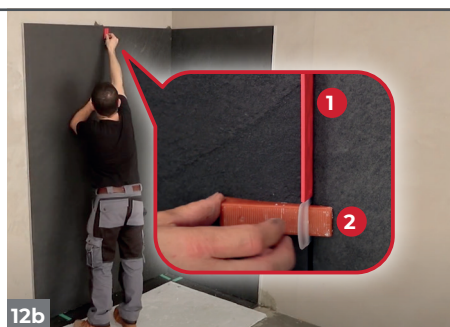
- FR** 11b : Rabattre la natte d'étanchéité.
EN 11b : Fold down the waterproofing mat.
NL 11b : Vouw de waterdichtingsdoek open.



- FR** 11c : Appliquer une deuxième couche de mortier d'étanchéité ou Système d'Etanchéité Liquide sur la natte pour la sceller.
EN 11c : Apply a second coat of waterproofing mortar or Liquid Waterproofing System to the mat to seal it.
NL 11c : Apply a second coat of waterproofing mortar or Liquid Waterproofing System to the mat to seal it.



- FR** 12a : POUR TRAITER UN ANGLE, installer au moins 2 cales de 3 mm minimum par angle entre 2 panneaux.
EN 12a : TO TREAT AN ANGLE, install at least 2 wedges of at least 3 mm per angle between 2 panels.
NL 12a : OM EEN HOEK TE MAKEN, plaats minstens 2 wiggen van 3 mm tussen de 2 panelen.



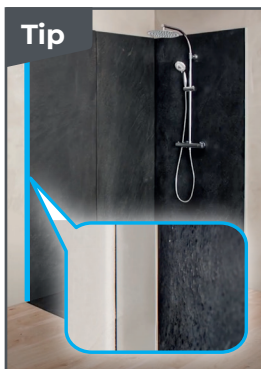
- FR** 12b : POUR INSTALLER DES PANNEAUX COTE A COTE, positionner 3 cales de 3 mm 1 et 3 croisillons auto-nivelants 2 entre les panneaux.
EN 12b : TO INSTALL SIDE-BY-SIDE PANELS, position 3 wedges of 3 mm 1 and 3 self-leveling braces 2 between the panels.
NL 12b : OM AANEENSLUITENDE PANELEN TE PLAATSEN : plaats 3 wiggen in 3 1 zelfnivellerende clips 2 tussen de 2 panelen.



- FR** 12c : POUR TRAITER LES JOINTS ENTRE LES PANNEAUX : protéger les bords avec des bandes de masquage puis réaliser un joint epoxy ou un joint de carrelage.
EN 12c : TO TREAT THE JOINTS BETWEEN THE PANELS: protect the edges with masking strips then make an epoxy joint or a tiling joint.
NL 12c : OM DE VOEGEN AF TE WERKEN TUSSEN DE PANELEN: de randen beschermen met afplaktape en nadien een epoxyvoeg of tegelvoeg aanbrengen.



- FR** POUR TRAITER LA JONCTION ENTRE LES PANNEAUX ET LE RECEVEUR (ou revêtement de sol) ainsi que la finition entre les panneaux et le mur, réaliser un joint silicone.
EN TO TREAT THE JUNCTION BETWEEN THE PANELS AND THE TRAY (or floor covering) as well as the finish between the panels and the wall, make a silicone seal.
NL OM DE VOEGEN AF TE WERKEN TUSSEN DE PANELEN EN DE DOUCHEBAK (of de vloerbekleding) alsook voor de afwerking tussen de panelen en de muur : maak een tegelvoeg, ideaal is een epoxyvoeg die een grotere stabiliteit in de tijd waarborgt.



- FR** Astuce : pour une finition parfaite, appliquer un profilé de finition pour carrelage (épaisseur 10 mm) sur la tranche du panneau si vous l'avez recoupé.
EN Tip: for a perfect finish, apply a finishing profile for tiles (thickness 10 mm) on the edge of the panel if you have cut it.
NL Tip: Voor een perfecte afwerking, breng een tegel hoekprofiel (10 mm dikte) aan op de rand van het paneel als je het hebt ingekort.

Cleaning

FR Nettoyer avec une éponge souple et un produit d'entretien spécial salle de bain ou de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de vinaigre blanc et de produits abrasifs.
EN Clean with a soft sponge and a special bathroom cleaning product or soapy water. Do not use white vinegar and abrasive products.
NL Reinig met een zachte spons en een speciaal badkamerreinigingsproduct of zeepwater. Gebruik geen witte azijn of schurende producten.